

УДК 378.147

ББК 74.48

ВИКИ-ПРОЕКТ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

И.В. Харламенко, С.В. Титова

Аннотация. *Статья посвящена практике использования вики-технологии в организации проектной деятельности в процессе обучения иностранному языку. Вики, будучи инструментом интернета второго поколения, обладает подходящими техническими и дидактическими свойствами и функциями и позволяет участникам сайта совместно создавать и редактировать контент. Рассматриваются типы проектов и педагогические требования и условия эффективной интеграции вики-технологии в проектную деятельность. Проанализированы алгоритмы реализации вики-проектов при обучении иностранному языку, применяемые в отечественной педагогике за последнее десятилетие. Предложен авторский алгоритм, включающий в себя 5 этапов и 11 шагов по организации работы над проектом на базе вики-технологии. Представленный алгоритм включает в себя проведение процедуры самооценивания и взаимного оценивания проектов, а также презентационных умений студентов. Итоговое оценивание проектной деятельности на базе вики-сайта складывается из самооценивания, взаимного оценивания и оценивания со стороны преподавателя.*

Ключевые слова: *метод проектов, веб проект, алгоритм проектной деятельности, вики, вики-проект, ИКТ в преподавании иностранного языка.*

112

WIKI-PROJECT IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES AT UNIVERSITY

I.V. Kharlamenko, S.V. Titova

Abstract. *The article deals with the practice of using wikis in the organization of project activities in the process of teaching foreign languages. Being a tool for the Internet of the second generation, wiki has the appropriate technical and didactic properties and functions and allows site participants to create and edit the content. The article considers the types of projects and pedagogical requirements for the effective integration of wiki technology in project activities. It also analyzes algorithms for the implementation of wiki projects in teaching foreign language used in the national pedagogy in the last decade. The author's algorithm, which includes 5 stages and 11 steps for*

the organization of work on the project based on wiki technology is presented. The algorithm includes a procedure of self-evaluation and mutual evaluation of projects and presentation skills of the students. Summative assessment of project activities on the basis of the wiki consists of self-evaluation, mutual evaluation and assessment from the teacher.

Keywords: *method of projects, web project, algorithm of project activities, wiki, wiki-project, ICT in teaching foreign languages.*

Активное внедрение проектной деятельности в образовательный процесс лежит в основе формирования и развития компетенций, которыми должен обладать каждый современный выпускник в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами.

Идея проектного обучения впервые была описана в начале XX века американским философом и педагогом Дж. Дьюи, а также его учеником В.Х. Килпатриком. Дж. Дьюи отмечал необходимость выстраивать обучение на активной основе и формировать персональную заинтересованность обучающихся в приобретаемых ими знаниях с дальнейшим применением их в реальной жизни [1]. Практически параллельно с разработками американцев, русский педагог С.Т. Шацкий в 1905 году активно начал применять его в практике преподавания. В отечественной методике использованию метода проектов посвящены многие работы профессора Е.С. Полат.

Основой метода проектов служит идея, составляющая суть понятия «проект», а именно его «прагматическая направленность на результат, который можно получить при решении той или иной практически или теоретически значимой проблемы. Этот результат можно увидеть, ос-

мыслить, применить в реальной практической деятельности» [2]. Таким образом, метод проектов позволяет по-новому осуществлять совместный поиск решения поставленных задач, интегрировать теоретические знания из разных областей и практический опыт обучающихся. Уже в середине XX века К. Левином было замечено, что группа индивидов легче поддается воздействию и изменению, нежели индивиды по отдельности [3]. И.А. Зимняя указывает, что «по сравнению с индивидуальной работой по схеме «учитель-ученик» внутригрупповое сотрудничество в решении тех же задач повышает его эффективность не менее чем на 10%» [4, с. 315].

Существует общепринятая классификация традиционных проектов, в основе которой лежат идеи Е.С. Полат и М.Ю. Бухаркиной [5]. Например, по временным рамкам различают: краткосрочные (разрабатываемые на протяжении нескольких занятий), средней продолжительности (до месяца) и долгосрочные (до нескольких месяцев). По количеству участников, проекты могут быть индивидуальными, парными и групповыми. По характеру контактов можно выделить проекты в рамках группы, класса, учебного заведения, города, региона, страны или разных

стран. В предметно-содержательной области проекты подразделяются на монопредметные, межпредметные и надпредметные (или внепредметные). Монопредметные проекты с успехом реализуются в рамках классно-урочной системы, в то время как межпредметные и надпредметные проекты чаще используются как дополнение к урочной деятельности. Преобладающий вид деятельности обучающихся определяет характер проектов, в связи с чем можно говорить об игровых, прикладных, информационных, творческих и исследовательских проектах. В игровых проектах учащиеся разрабатывают правила некой игры, ее ход и структуру, примеряют на себя роли определенных персонажей. Практико-ориентированные проекты имеют прикладной характер, направлены на выполнение определенной задачи и имеют чисто практическое значение. Информационные проекты связаны со сбором информации о каком-то объекте или явлении с целью ее анализа, обобщения и представления. Творческий проект заключается в самостоятельной разработке и возможно в воплощении чего-то нового, обладающего субъективной и объективной новизной и отвечающего эстетическому вкусу. Исследовательский проект по структуре напоминает подлинно научное исследование и подразумевает деятельность, направленную на решение исследовательской задачи с заранее неизвестным решением.

Метод проектов нашел применение в обучении иностранному языку в неязыковом вузе, т.к. иностранный язык в этом случае является и объектом, и средством обучения. А. Бе-

лянина подчеркивает, что в неязыковом вузе реализация проектной деятельности в рамках контекстного подхода [6] позволяет вывести учебную деятельность за пределы аудитории и является «одним из эффективных средств профессионального становления студентов благодаря одному из своих дидактических преимуществ — широкому использованию самостоятельной проектировочной деятельности студентов» [7, с. 76]. Более того, при правильной организации, проектная методика при обучении иностранному языку способствует формированию не только самостоятельного, но и автономного студента, способного принимать на себя ответственность за свое обучение, участвующего в планировании собственной учебной деятельности и производящего саморефлексию академических достижений [8]. Парные и групповые проекты на иностранном языке способствуют выстраиванию коммуникации между участниками и повышают уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции.

Проекты можно интегрировать в традиционную систему обучения иностранному языку, а также использовать в смешанной и дистанционной формах обучения. Современные технологии позволяют реализовать телекоммуникационные или веб-проекты, в основе которых лежат информационно-коммуникативные технологии. Под учебным телекоммуникационным проектом Е.С. Поллат понимает «совместную учебно-познавательную, исследовательскую, творческую или игровую деятельность учащихся-партнеров, организованную на основе компьютер-

ной телекоммуникации, имеющей общую проблему, цель, согласованные методы, способы деятельности, направленную на достижение совместного результата деятельности» [9, с. 44].

При этом «ИКТ используются: как средство связи для организации письменного общения партнеров по проекту (в режиме реального времени, например, с помощью блогов или ICQ, а также асинхронно, посредством электронной почты); как информационный ресурс для поиска нужной для выполнения проекта информации (WWW, FTP); как программное средство, как «мультимедийный конструктор» для создания собственных творческих работ и оформления результатов проекта; как место для публикации результатов совместного творчества» [10, с. 161-162].

Веб-проекты стали широко применяться в методике обучения иностранному языку, т.к. в этом случае «иностраный язык применяется на этапе речевого взаимодействия студентов, является средством представления проекта, является инструментом получения новой информации и критического анализа» [11, с. 159]. Веб-проекты дают возможность обучающимся наладить общение с носителями языка и обращаться к аутентичным источникам во время подготовки материала. Многие отечественные практики обращаются к технологии вики именно как к платформе для реализации проектной деятельности.

Вики-технология принадлежит к инструментам Интернета второго поколения и является удобной основой для реализации задачи осуществления проектной деятельности на базе

ИКТ. Такие свойства как мультимедийность, публичность, гипертекстовая структура, настройка доступа к сайту, настройка приватности страниц, открытость и свобода, коллективный доступ к истории создания документа, асинхронность связи, наличие роли администратора и возможность встраивания стороннего содержания в сайт позволяют создавать разнообразные веб-проекты. Участникам не требуются особые знания в области информатики для организации совместной работы на базе вики-сайтов. М.В. Баканова и О.Ю. Сафонова отмечают, что «информационные технологии в wiki-проекте вторичны, но значимость самого проекта приводит к их успешному усвоению в ходе выполнения проекта» [12, с. 22].

Существует несколько подходов к этапам организации работы над веб-проектом на базе вики-технологии. Рассмотрим несколько алгоритмов, которые предлагают использовать отечественные исследователи в обучении иностранному языку на базе вики-проектов в вузе.

Е.Д. Кошеляева [13, с. 125-128] в своей диссертационной работе предлагает следующий алгоритм работы над проектами (см. рис. 1):

Этап I. Подготовительный:

Шаг 1. Установочный (преподаватель должен объяснить учащимся сущность и основные этапы учебной проектной деятельности на основе социального сервиса «Вики»).

Шаг 2 Ознакомительно-технический (студенты знакомятся со списком тем, предлагаемых для совместной работы. Преподаватель дает студентам инструкции, касающиеся правил работы с учебными «Вики-страницами»).

Этап II. Процессуальный:

Шаг 3. Изучение (студенты подбирают материал для учебных «Вики»-страниц, перерабатывают, анализируют его).

Шаг 4. Дискуссионный (студенты всех групп предоставляют черновой вариант материала, который они считают ценным, происходит обсуждение отобранного материала членами групп).

Шаг 5. Оформление (студенты размещают в сети найденный и скорректированный в ходе дискуссии материал).

Этап III. Заключительный (оценочный):

Шаг 6. Самооценка (студенты оценивают, насколько им удалось раскрыть суть обсуждаемой проблемы, пытаются осмыслить, какие трудности и почему они испытывали во время реализации проекта, что нового о культуре страны ИЯ и о родной культуре они узнали).

Шаг 7. Оценка преподавателя. (преподаватель оценивает работу студентов согласно критериям, заранее сообщенным студентам на подготовительном этапе).

М.О. Ильяхов [14] в своем диссертационном исследовании предлагает следующий алгоритм работы над вики-проектами.

1. Подготовительный этап:

- а) Определение готовности участников к проектной деятельности;
- б) Определение рабочих групп, формулирование и уточнение темы;
- в) Регламентация работы и планирование.

2. Основной этап:

- а) Сбор, организация и анализ материалов проекта;
- б) Выработка решения поставленной проблемы;
- в) Создание итогового продукта.

3. Заключительный этап:

- а) Публикация и презентация результатов работы;
- б) Оценивание;
- в) Рефлексия.

П.В. Сысоев разделяет аудиторную работу и самостоятельную работу, которую обучающиеся выполняют дистанционно, тем самым демонстрируя возможности использования вики-проектов в смешанной форме обучения [15]. Предложенный П.В. Сысоевым алгоритм представлен ниже.

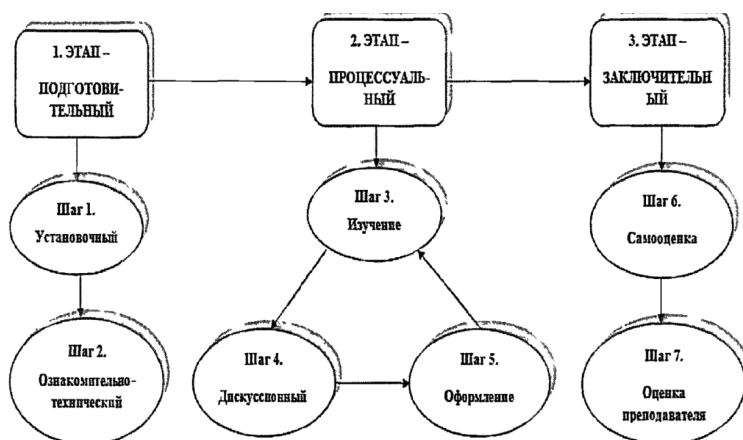


Рис. 1. Алгоритм развития социокультурных умений студентов языкового вуза посредством социального сервиса «Вики»

Этап I. ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ

Шаг 1. Знакомство обучающихся с целью вики-проекта (в классе) (преподаватель объясняет обучающимся сущность и основные этапы учебной проектной деятельности на основе вики-технологии, определяет тематику предстоящего вики-проекта).

Шаг 2. Регистрация на вики-сервере и знакомство с правилами размещения материала на вики-сервере (в классе) (обучающиеся регистрируются на вики-сервере и знакомятся с правилами размещения материала на вики-сервере).

Шаг 3. Обсуждение вопросов обеспечения информационной безопасности обучающихся при выполнении вики-проекта (в классе) (преподаватель объясняет обучающимся правила соблюдения информационной безопасности в сети Интернет).

Этап II. ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ

Шаг 4. Выбор темы и подбор материала для вики-документа (в классе и / или дистанционно). Разбившись на мини-группы, обучающиеся вместе с преподавателем выбирают жанр и тему будущего вики-документа, участвуют в мозговом штурме, выделяют подразделы или аспекты вики-документа, распределяют подразделы между собой, осуществляют поиск и подбор материала.

Шаг 5. Написание и публикация вики-документа (дистанционно). Каждый из участников проекта готовит свой фрагмент вики-документа в редакторе Word, размещает его на вики-странице группы, вносит изменения и дополнения в общий вики-документ.

Шаг 6. Презентация совместного вики-документа (в классе). После публикации в сети Интернет созданного обучающимися вики-документа

один из них представляет проект перед всем классом.

Этап III. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ (оценочный)

Шаг 7. Самооценка (обучающиеся оценивают, насколько им удалось раскрыть суть обсуждаемой проблемы, пытаются осмыслить, какие трудности и почему они испытывали во время реализации проекта, озвучивают, что им необходимо будет сделать, чтобы улучшить работу в следующий раз).

Шаг 8. Оценка преподавателя (преподаватель оценивает работу обучающихся согласно заранее обозначенным критериям).

Немаловажным считаем включение в последний алгоритм шага 3, на котором с обучающимися проводится беседа о нетикете и об опасностях распространения персональных данных в сети. В алгоритме, предложенном М.О. Ильяховым, публикация и презентация проекта смещены и имеют место быть на заключительном этапе, в то время как у Е.Д. Кошелевой и у П.В. Сысоева заключительный этап посвящен только самооценке и оценке проведенной работы со стороны преподавателя. Подобную картину можно наблюдать и в алгоритме А.С. Фоминой.

А.С. Фомина предлагает следующий алгоритм работы над проектом [16, с. 417]:

Этап 1. Подготовка и планирование учебного проекта:

- анализ проблемной ситуации и выделение собственно проблемы;
- определение темы, цели, задач проекта;
- планирование.

Этап 2. Выполнение исследования:

- поиск, размещение, корректировка информации в соответствии с регламентами проекта;

- корректировка анкеты, плана, программы.

Этап 3. Защита и оценка проекта:

- подготовка итогового документа (статьи, доклада, презентации);
- защита проекта (на конференции, в группе);
- оценка результатов проектирования.

Ю.С. Старостина [17] видит перспективы применения вики-технологии для проектов, но, в отличие от других исследователей, предлагает 4 этапа проектной деятельности:

Этап 1: преподаватель представляет общую тему проекта, распределение по группам, выбор подтемы из списка, предложенного преподавателем, знакомство с вики-сайтом.

Этап 2: самостоятельный поиск и анализ материала, совместное обсуждение спорных примеров и возможной интерпретации.

Этап 3: самостоятельное обобщение полученных результатов, предьявление на вики-сайте сначала индивидуальных выводов, обсуждение индивидуальных выводов с последующим предьявлением общих выводов по всей группе.

Этап 4: групповая презентация с комментированием от преподавателя и членов других групп.

Важно отметить, что в представленных алгоритмах работы над проектами пропущен этап разъяснения сути проектной деятельности, первоначально не на вики-сайте. Целесообразным считаем, помимо проведения процедуры самооценивания и оценивания со стороны преподавателя, ввести процедуру взаимного оценивания и реализовывать проектную деятельность на базе вики-технологии в 5 этапов (см. табл. 1).

Предлагаем использовать следующий алгоритм при работе над проектом на базе вики-сайта. При организации работы над совместными веб-проектами на базе вики-технологии, целесообразно разбивать действия участников на 5 этапов и 11 шагов, что поможет реализовать презентацию проектов, провести процедуру самооценивания и взаимного оценивания проектов, а также презентационных умений студентов [18].

Предлагаем проводить оценивание проектной деятельности в соответствии с представленной таблицей (см. табл. 2).

Итоговое оценивание проекта складывается из 3 составляющих: самооценивания, взаимного оценивания со стороны других студентов и оценивания со стороны преподавателя. Параметр «умение работать в команде» подлежит только самооцениванию и взаимооцениванию со стороны студентов, т.к. преподаватель не может полноценно оценить, насколько сформированы у каждого обучающегося умения работать в команде.

Максимально можно получить 20 баллов. При этом, 18-20 баллов соответствует оценке «отлично», 15-17 баллов — «хорошо», 14-16 — «удовлетворительно», менее 13 баллов — «неудовлетворительно».

Что касается оценивания презентационных умений докладчика, необходимо объяснить студентам, что успех восприятия аудиторией их презентации зависит от:

- культуры оформления презентации, грамотно представленных слайдов, содержащих достаточное, но не избыточное количество текста;
- наличия как текстового, так и иллюстративного материала, облег-

Таблица 1

Алгоритм работы над проектом на базе вики-сайта

ЭТАП ПЕРВЫЙ, ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ	
Шаг 1. Знакомство с методом проектов.	
Действия преподавателя	Действия студентов
Разъясняет суть проектной работы	Задают вопросы.
Оценивает готовность студентов принять участие в проектной деятельности	
Шаг 2. Знакомство с телекоммуникационным проектом на базе вики-технологии.	
Составляет критерии оценивания вики-проекта.	-
Составляет рекомендации по работе над вики-проектом.	-
Подбирает для анализа подходящие примеры вики-проектов, выполненные студентами прежних лет.	-
Размещает на вики-сайте рекомендации, критерии оценивания, примеры лучших работ.	Знакомятся с материалом, размещенным преподавателем на вики-сайте.
Дает студентам задание проанализировать примеры, размещенные на вики-сайте, и оценить их в соответствии с критериями оценивания.	Анализируют опубликованные на вики-сайте примеры и отмечают плюсы и минусы примеров работ, пробуют оценить их в соответствии с критериями.
Задает алгоритм действий работы на вики-сайте.	Задают организационные вопросы.
Фиксирует списки групп студентов.	Разбиваются на группы для групповой работы.
Объясняет студентам, какой конечный результат ожидается.	
Шаг 3. Регистрация участников проекта на вики-сайте и знакомство с правилами размещения учебного материала на нем (можно пропустить, если студенты уже зарегистрированы на вики-сайте).	
Создает учебный вики-сайт и передает его адрес студентам.	-
Показывает студентам, как зарегистрироваться на вики-сайте при помощи сгенерированного кода, высылает приглашение на электронные адреса студентов.	Регистрируются на вики-сайте.
Знакомит студентов со структурой созданного учебного вики-сайта.	Знакомятся со структурой созданного учебного вики-сайта.
Создает закрытые вики-страницы для совместной работы.	Получают доступ к вики-страницам для совместной работы.
Знакомит с техническими и дидактическими возможностями сайта, обучает студентов, как размещать материал в различных мультимедийных форматах (текст, аудио, видео).	Пробуют размещать материал на страницах вики-сайта в разных форматах (текст, аудио, видео).
Обучает студентов, как вносить изменения в ранее размещенный на вики-сайте материал.	Пробуют вносить изменения в ранее размещенный материал.
Знакомит студентов с возможностью просмотра истории всех изменений документа.	Пробуют отследить, кто, когда и какие изменения внес в документ.
Шаг 4. Обсуждение вопросов безопасности и нетикета.	
Объясняет правила соблюдения безопасности при пользовании ресурсами Интернета.	Знакомятся с правилами соблюдения безопасности при пользовании ресурсами Интернета.
Объясняет правила соблюдения авторских прав и оформления ссылок.	Знакомятся с правилами соблюдения авторских прав и оформления ссылок.
Объясняет правила общения студентов на учебном вики-сайте, отмечает недопустимость использования неоправданно жесткой критики внутри учебной ячейки и при проведении процедуры взаимного оценивания.	Знакомятся с правилами общения на учебном вики-сайте, вносят свои предложения по кодексу допустимых средств критики и внесения исправлений в текст, написанный другими участниками учебной ячейки, и при проведении процедуры взаимного оценивания.

ЭТАП ВТОРОЙ, ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ Шаг 5. Выбор темы.	
Фиксирует темы проектов.	Проводят мозговой штурм в каждой учебной ячейке. Предлагают темы проектов.
	Распределяют между собой обязанности.
Шаг 6. Подбор, анализ и совместное обсуждение материала.	
Предоставляет веб-библиографию (при необходимости).	Знакомятся с веб-библиографией или подбирают материал самостоятельно. Производят анализ материала, обсуждают спорные моменты. Выработывают совместное решение поставленной задачи.
Шаг 7. Размещение материала на учебном сайте.	
Производит мониторинг самостоятельной работы студентов, при необходимости оказывает помощь, следит за размещением материала студентами на вики-сайт, за соблюдением сроков выполнения работы, за соблюдением студентами правил нетикета в общении на вики-сайте.	Размещают материал на вики-сайте.
ЭТАП ТРЕТИЙ, ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ Шаг 8. Демонстрация и презентация завершённых проектов. Публикация проекта.	
-	Сообщают преподавателю о завершении работы над совместным проектом.
-	Выбирают студентов, которые будут презентовать проект от каждой учебной ячейки перед другими студентами.
-	Представители учебных ячеек презентуют выполненные проекты.
Обсуждает с участниками проекта возможность размещения проекта в сети Интернет или на закрытых ресурсах учебного заведения с целью использования другими студентами и специалистами по направлению подготовки студентов.	Принимают совместное решение о возможности размещения проекта в Интернете.
ЭТАП ЧЕТВЕРТЫЙ, ОЦЕНОЧНЫЙ Шаг 9. Самооценивание, взаимное оценивание и оценивание выполненных проектов и презентаций со стороны преподавателя.	
	Производят процедуру самооценивания своих проектов в соответствии с критериями оценивания.
Дает доступ другим студентам к закрытым ранее групповым проектным страницам для ознакомления.	Знакомятся с проектами других учебных ячеек.
Производит процедуру оценивания проектов каждой учебной ячейки в соответствии с критериями оценивания проектов. Производит мониторинг выполнения процедуры оценивания и соблюдения правил этикета взаимного оценивания.	Производят процедуру оценивания проектов, выполненных другими учебными ячейками, в соответствии с критериями оценивания проектов. Аргументируют в комментариях баллы, выставляемые за каждый пункт.
Производит процедуру оценивания презентационных умений студентов каждой учебной ячейки в соответствии с критериями оценивания презентационных умений. Производит мониторинг выполнения процедуры оценивания презентационных умений и соблюдения правил этикета взаимного оценивания.	Производят процедуру оценивания презентационных умений студентов, представляющих проекты от лица каждой учебной ячейки, в соответствии с критериями оценивания презентационных умений. Аргументируют в комментариях баллы, выставляемые за каждый пункт.
Шаг 10. Размещение результатов оценивания.	
Размещает комментарии и оценки, выставленные за проекты и презентации проектов.	Знакомятся с комментариями и оценками, выставленными за выполнение и презентацию проектов.

ЭТАП ПЯТЫЙ, РЕФЛЕКСИВНЫЙ Шаг 11. Осуществление рефлексии.	
Пытаются осмыслить, какие трудности испытали студенты при работе над вики-проектами, презентациями и при проведении процедуры самооценки и взаимного оценивания, ищет причины их возникновения, а также обдумывает, что необходимо сделать, чтобы избежать их в будущем.	Пытаются осмыслить, какие трудности испытали при работе над вики-проектами и при презентации, а также при проведении процедуры самооценки и взаимного оценивания, ищут причины их возникновения, а также обдумывают, что необходимо сделать, чтобы избежать их в будущем.

чающего восприятие (таблицы, графики, рисунки, аудио- и видео-материалы);

- правильной подачи материала и его комментирования;
- способности хорошо ориентироваться в своей презентации, не читать текст с листа, говорить без излишней опоры на конспект;
- способности создать контакт с аудиторией и удерживать внимание слушателей на протяжении своего выступления;
- способности ответить на вопросы слушателей;
- правильной подачи себя как докладчика (соответствующий официальный стиль одежды, опрятный

вид, осанка, сдержанные жесты и артикуляция, средний темп и громкость речи, дружелюбие и открытость);

- способности соблюдать временной регламент выступления;
- правильности письменной и устной речи.

Схематически можно представить предложенный алгоритм следующим образом (см. рис. 2):

«Популярность технологии вики как средства организации групповой работы объясняется простотой в использовании, гибкостью» [19, с. 50], к тому же вики может выступать не только «источником информации и знаний, но и инструментом для совместного соавторства» [20, с. 58], т.к.

Таблица 2

Оценивание проектной деятельности на базе вики-сайта

Параметр оценивания	Само-оценивание	Взаимное оценивание со стороны других студентов	Оценивание со стороны преподавателя	Итоговое оценивание
Выбор темы (актуальность, научность, новизна). 1 балл				
Содержание (глубина раскрытия темы, правильно расставленные акценты, логичность). 1 балл				
Самостоятельная исследовательская работа студента (творческий подход, глубина исследования, применение научных методов). 1 балл				
Оформление. 1 балл				
Соблюдение сроков предоставления материала. 1 балл				
Грамотность речи. 1 балл				
Умение работать в команде. 1 балл			-	
Итого:				

позволяет «делиться информацией с другими участниками групповых проектов, вступать во взаимообучение, используя вики как учебную среду для формирования своих знаний, или быть частью виртуального сообщества» [21]. По наблюдениям М.О. Ильяхова в рамках экспериментального обучения студентов «использование вики-сайта значительно увеличивает объем и качество продукта, созданного обучающимся» [22, с. 148].

История изменений документа дает возможность преподавателю четко отследить, кто, когда и как его редактировал, и, следовательно, достоверно оценить вклад каждого участника проекта, что часто бывает сложно при условии выполнения проектов без использования ИКТ. К тому же, как делится своим опытом Ю.С. Старостина, «практика показывает, что времени у преподавателя на проверку и исправление вики-проекта тратится значительно меньше, нежели при контроле более традиционных офлайн-форм самостоятельной работы студентов» [17, с. 212]. По мнению А.С. Фоминой, «технология wiki позволяет отразить и систематизировать все этапы проектной деятельности» [16, с. 407], т.к. применять вики можно как на этапе подготовки и планирования проекта, так и на этапе выполнения исследования и защиты проекта.

Для успешной организации работы на сайте необходимо учитывать дидактико-педагогические требования к веб-проектам, например, знание ресурсов интернет-сети, умение критически отбирать материал и др., а также условия эффективной интеграции вики-технологии, куда вхо-

дят «сформированность ИКТ компетенции обучающихся; наличие мотивации обучающихся принять участие в Интернет-обучении в сотрудничестве; наличие заданий для работы над содержанием и над языковой структурой совместного вики-документа; наличие технологии или алгоритма обучения» [23, с. 90], «готовность работать в команде, делегировать полномочия в группе обучающихся и оказывать взаимопомощь в процессе совместной работы; наличие постоянной обратной связи либо со стороны преподавателя, либо со стороны других обучающихся; создание ситуации успеха для повышения мотивации участия в совместной деятельности» [24, с. 48].

Проектная деятельность на иностранном языке в неязыковом вузе способствует формированию общекультурных (ОК) и общепрофессиональных компетенций (ОПК) бакалавров. Например, в федеральном государственном образовательном стандарте высшего образования по направлению подготовки 06.03.01 Биология (уровень бакалавриат) [25] указано, что выпускник должен обладать:

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
- способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6);
- способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);
- способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информацион-

ной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1);

- способностью понимать базовые представления о разнообразии биологических объектов, значение биоразнообразия для устойчивости биосферы, способностью использовать методы наблюдения, описания, идентификации, классификации, культивирования биологических объектов (ОПК-3);

- способностью и готовностью вести дискуссию по социально-значимым проблемам биологии и экологии (ОПК-14).

Л.К. Раицкая считает, что организованная на базе вики «групповая работа в совершенно новом формате соответствует требованию времени делать учебный процесс более интенсивным, приближенным к реальным условиям профессиональной деятельности» [26].

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Дьюи, Д. Школа и общество [Текст] / Д. Дьюи. — М.: Госиздат РСФСР, 1924. — 176 с.
2. Полат, Е.С. Метод проектов — статья на сайте Российской Академии Образования [Текст] / Е.С. Полат [Электронный ресурс]. URL: <http://distant.ioso.ru/project/meth%20project/2.htm> (дата обращения: 10.03.2018).
3. Левин, К. Динамическая психология: Избранные труды / [Текст] / К. Левин; под общ. ред. Д.А. Леонтьева и Е.Ю. Пятаевой; сост., пер. с нем. и англ. яз. и науч. ред. Д.А. Леонтьева, Е.Ю. Пятаевой. — М.: Смысл, 2001.
4. Зимняя, И.А. Педагогическая психология [Текст] / И.А. Зимняя. — М.: Логос, 2004.
5. Полат Е.С. Современные педагогические и информационные технологии в системе образования: учебное пособие [Текст] / Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина. — М.: Издательский центр «Академия», 2007.
6. Вербицкий, А.А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход: Метод. пособие [Текст] / А.А. Вербицкий. — М., 1991.
7. Белянина, А. Метод проектов в обучении иностранному языку [Текст] / А. Белянина // Высшее образование в России. — 2006. — № 12. — С. 74-78.
8. Золотова, М.В. Формирование навыков автономного студента на занятиях по английскому языку в процессе проектной деятельности [Текст] / М.В. Золотова, Е.В. Ганюшкина // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова. Вып. 35. — Н. Новгород: НГЛУ, 2016. — С. 138-145.
9. Полат, Е.С. Метод проектов [Текст] / Е.С. Полат // Метод проектов. Серия «Современные технологии университетского образования»; вып. 2 / Белорусский государственный университет. Центр проблем развития образования. Республиканский институт высшей школы БГУ. — Мн.: РИВШ БГУ, 2003. — С. 39-47.
10. Титова, С.В. Информационно-коммуникационные технологии в гуманитарном образовании: теория и практика. Пособие для студентов и аспирантов языковых факультетов университетов и вузов [Текст] / С.В. Титова. — М., 2009. — 240 с.
11. Калугина, Ю.В. Интерактивные формы обучения как средство реализации компетентностного подхода на занятиях иностранному языку в вузе [Текст] / Ю.В. Калугина, А.Р. Мустафина, Н.И. Слимгареева // Материалы Международной научно-методической конференции «Актуальные проблемы преподавания социально-гуманитарных, естественнонаучных и технических дисциплин в условиях модернизации высшей школы». — Уфа: Башкирский ГАУ, 2014. — С. 156-160.
12. Баканова, М.В. Использование wiki-проектов в обучении иностранному языку в вузе [Текст] / М.В. Баканова, О.Ю. Сафонова // Сборники конференций НИЦ Социосфера. — 2015. — № 13. — С. 21-22.

13. Кошелева, Е.Д. Методика развития социокультурных умений студентов посредством социального сервиса «Вики» (английский язык, языковой вуз): дис. ... канд. пед. наук [Текст] / Е.Д. Кошелева. — М.: МПГУ, 2010.
14. Ильяхов, М.О. Методические основы организации интерактивного обучения в сотрудничестве на базе технологии вики: дис. ... канд. пед. наук [Текст] / М.О. Ильяхов. — М.: МГУ им. М.В. Ломоносова, 2013.
15. Сысоев, П.В. Вики-технология в обучении иностранному языку [Текст] / П.В. Сысоев // Язык и культура. — 2013. — № 3 (23). — С. 140-152.
16. Фомина, А.С. Организация учебного проектирования с применением ИКТ в высшем учебном заведении [Текст] / А.С. Фомина // Образовательные технологии и общество. — 2014. — Т. 17. — № 3. — С. 402-419.
17. Старостина, Ю.С. Вики-проект как эффективная форма организации самостоятельной работы студентов [Текст] / Ю.С. Старостина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. — 2016. — № 4-3 (58). — С. 210-212.
18. Харламенко, И.В. Развитие презентационных умений студентов посредством метода проектов [Текст] / И.В. Харламенко // Профессиональное образование. Столица. — 2015. — № 3. — С. 25-26.
19. Титова, С.В. Технологии Веб 2.0 в преподавании иностранных языков [Текст] / С.В. Титова, А.В. Филатова. — М.: ИКАР, 2014.
20. Parker, K. Wiki as a Teaching Tool [Текст] / K. Parker, J. Chao // Interdisciplinary Journal of Knowledge and Learning Objects. — 2007. — № 3. — P. 57-72 [Электронный ресурс]. — URL: <http://ijklo.org/Volume3/IJKLOv3p057-072Parker284.pdf> (дата обращения: 10.03.2018).
21. Boulos, M.N.K. Wikis, blogs and podcasts: A new generation of Webbased tools for virtual collaborative clinical practice and education [Текст] / M.N.K. Boulos, I. Maramba, S. Wheeler // BMC Medical Education. — 2006. — № 6(41) [Электронный ресурс]. — URL: <http://www.biomedcentral.com/content/pdf/1472-6920-6-41.pdf> (дата обращения: 10.03.2018).
22. Ильяхов, М.О. Особенности реализации метода проектов с помощью технологии вики [Текст] / М.О. Ильяхов // Вестник Московского Университета. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. — 2013. — № 2. — С. 143-150.
23. Маркова, Ю.Ю. Развитие умений письменной речи студентов языкового вуза средствами социального сервиса «Вики» [Текст] / Ю.Ю. Маркова // Язык и культура. — 2010. — № 1 (9). — С. 85-91.
24. Харламенко, И.В. Условия эффективной интеграции вики-технологии в процесс обучения иностранному языку [Текст] / И.В. Харламенко // Профессиональное образование. Столица. — 2017. — № 8. — С. 47-48.
25. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования. Уровень высшего образования Бакалавриат. Направление подготовки 06.03.01 Биология [Электронный ресурс]. — URL: http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/060301_Biologia.pdf (дата обращения: 10.03.2018).
26. Раицкая, Л.К. Вики-технологии в обучении иностранным языкам [Текст] / Л.К. Раицкая // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. — 2009. — № 7. — С. 155-159 [Электронный ресурс]. — URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=12892251> (дата обращения: 10.03.2018).

REFERENCES

1. Bakanova M.V., Safonova O.Ju., Ispolzovanie wiki-proektov v obuchenii inostrannomu jazyku v vuze, *Sborniki konferencij NIC Sociosfera*, 2015, No. 13, pp. 21-22. (in Russian)
2. Beljanina A., Metod proektov v obuchenii inostrannomu jazyku, *Vysseee obrazovanie v Rossii*, 2006, No. 12, pp. 74-78. (in Russian)
3. Boulos, M.N.K., Maramba, I., & Wheeler, S., Wikis, blogs and podcasts: A new generation of Webbased tools for virtual collaborative clinical practice and education, *BMC Medical Education*, 2006, No. 6(41), available at: <http://www.biomedcentral.com/content/pdf/1472-6920-6-41.pdf> (accessed: 10.03.2018).

4. Dewey D., *Shkola i obshhestvo*, Moscow, Gosizdat RSFSR, 1924. (in Russian)
5. *Federalnyj gosudarstvennyj obrazovatelnyj standart vysshego obrazovanija. Uroven vysshego obrazovanija Bakalavriat. Napravlenie podgotovki 06.03.01 Biologija*, available at: http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/060301_Biologia.pdf (accessed: 10.03.2018). (in Russian)
6. Fomina A.S., Organizacija uchebnogo projektirovanija s primeneniem IKT v vysshem uchebnom zavedenii, *Obrazovatelnye tehnologii i obshhestvo*, 2014, Vol. 17, No. 3, pp. 402-419. (in Russian)
7. Iljahov M.O., *Metodicheskie osnovy organizacii interaktivnogo obuchenija v sotrudnichestve na baze tehnologii viki. PhD dissertation (Pedagogy)*, Moscow, Lomonosov Moscow State University, 2013. (in Russian)
8. Iljahov M.O., Osobennosti realizacii metoda projektov s pomoshhju tehnologii viki, *Vestnik Moskovskogo Universiteta. Ser. 19. Lingvistika i mezhhkulturnaja kommunikacija*, 2013, No. 2, pp. 143-150. (in Russian)
9. Kalugina Ju.V., Mustafina A.R., Salimgareeva N.I., Interaktivnye formy obuchenija kak sredstvo realizacii kompetentnostnogo podhoda na zanjatijah inostrannomu jazyku v vuze, In: *Proceedings of International scientific conference "Aktualnye problemy prepodavanija socialno-gumanitarnyh, estestvennonauchnyh i tehniceskikh disciplin v uslovijah modernizacii vysshej shkoly"*, Ufa, 2014, pp. 156-160. (in Russian)
10. Kharlamenko I.V., Razvitie prezentacionnyh umenij studentov posredstvom metoda projektov, *Professionalnoe obrazovanie*, Stolica, 2015, No. 3, pp. 25-26. (in Russian)
11. Kharlamenko I.V., Uslovija jeffektivnoj integracii viki-tehnologii v process obuchenija inostrannomu jazyku, *Professionalnoe obrazovanie*, Stolica, 2017, No. 8, pp. 47-48. (in Russian)
12. Kosheljaeva E.D., *Metodika razvitija socio-kulturnyh umenij studentov posredstvom social'nogo servisa "Viki" (anglijskij jazyk, jazykovoju vuz)*, PhD dissertation (Pedagogy), Moscow, Moscow Pedagogical State University, 2010. (in Russian)
13. Markova Ju.Ju., Razvitie umenij pismennoj rechi studentov jazykovogo vuza sredstvami socialnogo servisa "Viki", *Jazyk i kultura*, 2010, No. 1 (9), pp. 85-91. (in Russian)
14. Levin K. *Dinamicheskaja psihologija: Izbrannye trudy* / Pod obshh. red. D.A. Leonteva i E.Ju. Patjaevoj; (sost., per. s nem. i angl. jaz. i nauch. red. D. A. Leonteva, E. Ju. Patjaevoj), Moscow, Smysl, 2001. (in Russian)
15. Parker K., Chao J., Wiki as a Teaching Tool, *Interdisciplinary Journal of Knowledge and Learning Objects*, 2007, No. 3, pp. 57-72, available at: <http://ijklo.org/Volume3/IJKLOv3p057-072Parker284.pdf> (accessed: 10.03.2018).
16. Polat E.S., Buharkina M.Ju., *Sovremennye pedagogicheskie i informacionnye tehnologii v sisteme obrazovanija: uchebnoe posobie*, Moscow, Izdatelskij centr "Akademija", 2007. (in Russian)
17. Polat E.S., Metod projektov, Metod projektov. *Serija "Sovremennye tehnologii universitetskogo obrazovanija"*; vypusk 2 / Belorusskij gosudarstvennyj universitet, Centr problem razvitija obrazovanija, Respublikanskij institut vysshej shkoly, Minsk, BGU, 2003, pp. 39-47. (in Russian)
18. Polat E.S., *Metod projektov*, available at: <http://distant.ioso.ru/project/meth%20project/2.htm> (accessed: 10.03.2018). (in Russian)
19. Raickaja L.K., Viki-tehnologii v obuchenii inostrannym jazykam, *Aktualnye problemy humanitarnyh i estestvennyh nauk*, 2009, No. 7, pp. 155-159, available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=12892251> (accessed: 10.03.2018). (in Russian)
20. Starostina Ju.S., Viki-proekt kak jeffektivnaja forma organizacii samostojatelnoj raboty studentov, *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki*, 2016, No. 4-3 (58), pp. 210-212. (in Russian)
21. Sysoev P.V., Viki-tehnologija v obuchenii inostrannomu jazyku, *Jazyk i kultura*, 2013, No. 3 (23), pp. 140-152. (in Russian)
22. Titova S.V., *Informacionno-kommunikacionnye tehnologii v gumanitarnom obrazovanii: teorija i praktika. Posobie dlja studentov i aspirantov jazykovyh fakul'tetov universitetov i vuzov*, Moscow, 2009. (in Russian)
23. Titova S.V., Filatova A.V., *Tehnologii Veb 2.0 v prepodavanii inostrannyh jazykov*, Moscow, IKAR, 2014. (in Russian)

24. Verbitskij A.A., *Aktivnoe obuchenie v vysshej shkole: kontekstnyj podhod: Metod. Posobie*, Moscow, 1991. (in Russian)
25. Zimnjaja I.A., *Pedagogicheskaja psihologija*, Moscow, Logos, 2004. (in Russian)
26. Zolotova M.V., Ganjushkina E.V., Formirovanie navykov avtonomnogo studenta na zanjatijah po anglijskomu jazyku v processe proektnoj dejatelnosti, *Vestnik Nizhegorodskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta im. N.A. Dobroljubova. Vyp. 35*, N. Novgorod, NGLU, 2016, pp. 138-145. (in Russian)

Харламенко Инна Владимировна, преподаватель, кафедра английского языка для естественных факультетов, факультет иностранных языков и регионоведения, Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, ikharlamenko@yandex.ru

Kharlamenko I.V., Lecturer, English for Sciences Department, Faculty of Foreign Languages and Region Study, Lomonosov Moscow State University, ikharlamenko@yandex.ru

Титова Светлана Владимировна, доктор педагогических наук, профессор, кафедра теории преподавания иностранных языков, зам. декана по дополнительному образованию, факультет иностранных языков и регионоведения, Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, stitova3@gmail.com

Titova S.V., ScD in Education, Professor, Foreign Language Teaching Methodology Department, Faculty of Foreign Languages and Region Study, Vice Dean, Lomonosov Moscow State University, stitova3@gmail.com